

# INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

## ESPAÑA:

### LA MEDALLA DE LA CIUDAD DE CEUTA A S. E. EL JEFE DEL ESTADO

En sesión extraordinaria, presidida por el Delegado del Gobierno, don Carlos Quintana Palacios, se reunió la Corporación municipal, que acordó conceder por unanimidad la primera Medalla de la ciudad a Su Excelencia el Jefe del Estado.

El amplio salón de sesiones del Ayuntamiento se hallaba repleto de público, entre el que figuraban numerosísimos obreros. El Alcalde pronunció unas palabras para recordar la gesta heroica del paso del Convoy de la Victoria, que el Generalísimo Franco dirigió desde Ceuta.

Finalmente hizo uso de la palabra el Delegado del Gobierno, quien dijo que era para él un motivo de intensa satisfacción presidir esta sesión, y que con su acuerdo, Ceuta cumplía un fin de justicia y agradecimiento para quien supo ganar la guerra y conseguir la paz con su tesón y mando, y que ha concedido también a España el puesto que le corresponde en el concierto internacional.

### EL ALCALDE DE MADRID Y LOS SERVICIOS PUBLICOS MUNICIPALES

El Alcalde de Madrid planteó en reciente sesión municipal los principales problemas de la ciudad: un balance que tiene gran valor; Madrid se ha hecho grande casi de pronto; los suburbios, los arrabales, plantean nuevos problemas. A continuación queda expuesto en cifras lo que es y lo que cuesta Madrid.

*Superficie y población.*—Incluidas las últimas anexiones, Madrid tiene en la actualidad una superficie de 605.274 metros cuadrados, y la población de hecho asciende a 1.618.435 habitantes.

*Edificación.*—El total de edificios de Madrid asciende a 38.876, de los cuales 1.175 son oficiales. En el resto se contienen 286.126 viviendas, 1.528 viviendas con industria, 9.439 industrias con vivienda, 27.127 locales industriales y 863 escuelas. Acerca del progreso de construcción nos podemos remitir al balance de 1950, año en que fueron terminados 177 edificios, que ocuparon una superficie de 82.155,91 metros cuadrados, con un total de 1.597 viviendas, 728 plantas y un presupuesto total de 173.582.389,61 pesetas.

*Mercados.*—Madrid tiene un total de 25 mercados: ocho municipales, trece particulares con intervención municipal y cuatro particulares. El costo medio de un mercado de barrio es de siete millones de pesetas.

*Vías públicas.*—No existen datos concretos, pero se pueden dar cifras aproximadas. Incluidas las últimas anexiones, se calculan en 5.000 las calles madrileñas, con una longitud total de 1.500 kilómetros. Acerca del costo de una calle, como las cifras serían muy variables, podemos dar como índice las 145 pesetas el metro cuadrado de adoquinado, incluido el firme.

*Transportes.*—Se cuenta, aparte de los servicios del «Metro», con un transporte de superficie a base de 300 tranvías, 90 autobuses y 30 trolebuses. El costo de estos vehículos es de un millón de pesetas cada tranvía grande y trolebús, y de 800.000 pesetas cada autobús. Otro gran gasto municipal es el del ferrocarril suburbano, que tendrá un total de 9.400 kilómetros, de los cuales 2.400 son subterráneos, cuatro en zanja y tres de superficie. Incluido el paso por debajo del río y estaciones, el costo del túnel viene a ser de 20 millones de pesetas el kilómetro, y dos millones cada kilómetro de zanja y superficie.

*Alumbrado.*—Se calculan en 10.000 puntos de luz los que han de ser transformados, sin que ello pueda ser considerado como cifra definitiva. El costo de los apliques en fachadas es de 2.500 pesetas por unidad, y de 5.000 pesetas los candelabros y farolas.

*Carreteras.*—Es muy importante la cuestión de accesos a Madrid, labor que viene realizando el ministerio de Obras Públicas. La carretera puede tener un costo medio de 800.000 pesetas el kilómetro.

Expuestos los aspectos más importantes de la capital de España, puede apreciarse lo que representa, lo que cuesta y necesita su extraordinario crecimiento.

## EL PROBLEMA DE LOS TRANSPORTES URBANOS EN MADRID

El Alcalde, señor Conde de Santa Marta de Babío, en relación con el problema de los transportes ha hecho públicos los siguientes datos:

La reciente avería sufrida en las instalaciones del ferrocarril Metropolitano ha venido a agravar el problema de capacidad del transporte urbano de superficie, ya de por sí escaso para atender en épocas normales las necesidades del vecindario, a pesar del esfuerzo que la Empresa Municipal de Transportes, dependiente del Ayuntamiento de Madrid, viene realizando en estos casi cuatro años que lleva de funcionamiento, como lo demuestran los datos que a continuación se exponen, para conocimiento de la opinión pública:

Tranvías en servicio, en octubre de 1947, 205; en octubre de 1951, 280.

Autobuses en 1947, ninguno; en 1951, 94. Trolebuses en 1947, ninguno; en 1951, 28.

Total de vehículos en 1947, 205; en 1951, 402.

En octubre de 1947 se registraban 475.523 viajeros por día (media); en 1951, 935.099.

En 1947, 38.174 kilómetros recorridos por día (media); en 1951, 78.661.

En 1941, el consumo de energía por día era de 63.898 kw.; en 1951, de 94.315.

El de carburantes en 1947 no existía, y en 1951 es de 7.960 litros.

El número de agentes en 1947 era de 2.478 y ahora es de 4.506.

Estos datos son suficientes para demostrar ampliamente la labor realizada en una época de grandes dificultades, pero ello no nos impide reconocer la necesidad de incrementar el número de líneas y de vehículos por línea, el ampliar y montar nuevas centrales eléctricas de transformación, sustituir con material nuevo las vías y cables de alimentación de energía y ampliar paralelamente los edificios-cochera para poder albergar el material móvil.

## INAUGURACION DE LOS GRUPOS ESCOLARES PORTUGAL Y LUIS MOSCARDO EN MADRID

A mediados de noviembre fueron inaugurados en Madrid dos grupos escolares: el que lleva el nombre de la nación hermana, «Por-

«ugal», y el que recuerda al mártir de nuestra guerra de liberación, «Luis Moscardó».

Al primero asistieron el Ministro de Educación, señor Ruiz Giménez; Embajador de Portugal, señor Carneiro Pacheco; Obispo auxiliar; Alcalde de Madrid, Director general de Enseñanza Primaria, Presidente de la Diputación, y Tenientes de Alcalde señores Alonso de Celis y Gutiérrez del Castillo, numerosos arquitectos e ingenieros municipales y profesores. •

En el primero de los grupos, el Ministro y el Embajador de Portugal fueron recibidos con nutridos aplausos por los niños que forman el censo escolar del grupo.

Por el señor Gutiérrez del Castillo, delegado de Enseñanza Municipal, se dió la bienvenida a los ilustres visitantes, y después glosó la significación del acto, exaltando a la nación portuguesa, que siempre ha estado al lado de España, incluso en los momentos más difíciles.

Correspondió a estas palabras el señor Carneiro Pacheco y agradeció las frases elogiosas dirigidas a su país, así como la dedicación a Portugal de este hermoso grupo.

Por último, el señor Ruiz Giménez dedicó elogios a la labor del Ayuntamiento en materia de enseñanza e hizo alusión al reciente discurso de Su Santidad el Papa en la presentación de las credenciales por parte de nuestro representante en el Vaticano, señor Castiella, en el que se refirió a España como depositaria de la idea de la paz basada en la justicia y a Portugal, ambas unidas en la hermandad peninsular.

Este grupo escolar fué bendecido por el Obispo auxiliar, monseñor García Lahiguera. Ha sido puesto bajo la advocación de Nuestra Señora la Virgen de Fátima. Está situado en la calle de Víctor Pradera, entre las de Ventura Rodríguez y Luisa Fernanda, sobre un solar de 2.735 metros cuadrados. Consta de nueve secciones, capaz para 450 niños. El costo, tanto del terreno como del edificio, ha ascendido a 8.100.000 pesetas, de las que 1.300.000 serán abonadas por el Ministerio de Educación Nacional.

Después las autoridades se trasladaron al grupo «Luis Moscardó», en el barrio de Usera. En él se unió a los visitantes el Conde del Alcázar de Toledo. El momento de la inauguración fué emocionante, ya que en el «hall» del Grupo se ha esculpido el diálogo que durante

el asedio del Alcázar se entabló entre el mártir y su padre, de cuya decisión dependía su vida.

Las características del edificio, son: superficie, 4.107 metros cuadrados; consta de 10 secciones y salas de taller, cantina escolar, duchas, etc. Es capaz para 500 niños. Su importe asciende a 5.500.000 pesetas y de ellas el Ministerio de Educación Nacional paga dos millones.

El Ministro dirigió a los niños cariñosas palabras, glosando la figura de Luis Moscardó y del heroico Teniente general, y los pequeños cantaron el himno de la escuela, dedicado a la gesta del Alcázar.

Con motivo de estas inauguraciones el Alcalde, señor Moreno Torres, recibió numerosas y merecidas felicitaciones.

#### VICALVARO, FUENCARRAL Y ARAVACA FUERON ANEXIONADOS A MADRID

Han quedado anexionados al Municipio madrileño los términos municipales de Vicálvaro, Fuencarral y Aravaca.

La anexión estaba ordenada por la Ley de Ordenación Urbana de Madrid y sus alrededores, y ahora el Concejo la ha llevado a la práctica.

Al Alcalde señor Moreno Torres acompañaban numerosos concejales y funcionarios, y el acto simbólico de la unión a Madrid comenzó en Vicálvaro, cuyo Alcalde, señor Díaz Montero, expresó la satisfacción de los vecinos por la anexión. El Conde de Santa Marta de Babío rememoró sus tiempos castrenses, pues precisamente en Vicálvaro hizo el servicio militar, con la categoría de sargento, ingresando más tarde en la Academia.

En Fuencarral se reprodujeron las muestras de satisfacción expresadas por su Alcalde, señor Castilla Navas, y también en Aravaca con las palabras de su Jefe municipal, señor Lambana.

Las tres ceremonias fueron presenciadas, en representación del Gobernador civil, por el secretario del Gobierno don Acacio Avia.

Así, pues, Madrid cuenta con 52.600 habitantes más: 30.000 de Vicálvaro, 20.000 de Fuencarral y 2.600 de Aravaca, y sus términos municipales constituirán otros tantos barrios de la capital de España.

## CONCURSO DEL AYUNTAMIENTO PARA LIBROS Y ARTICULOS SOBRE MADRID

El Ayuntamiento de Madrid ha convocado un concurso para premiar los mejores libros y artículos sobre Madrid, del año 1951, con arreglo a las siguientes bases:

Primera. El Ayuntamiento de Madrid concede un premio de 15.000 pesetas al libro editado durante el año 1951 y dedicado a Madrid en alguno de sus aspectos histórico, cultural o monumental o acerca de las tradiciones o costumbres típicas o de cualquier otro aspecto interesante del pasado o presente de la Villa que, dentro de la mayor dignidad literaria, contenga cualidades merecedoras del premio establecido.

Segunda. El Ayuntamiento de Madrid concede dos premios de 5.000 pesetas cada uno a las dos colecciones de crónicas o artículos periodísticos publicados durante el año 1951 sobre Madrid, que por la novedad de los temas o de la forma en que estén desarrollados y por su interés, así como por su calidad literaria, se consideren dignos de ese galardón.

Tercera. Los trabajos se enviarán durante todo el mes de enero de 1952 a la Sección de Cultura, cuya Comisión elevará la correspondiente propuesta al Ayuntamiento.

Cuarta. La Comisión de Cultura se reserva la facultad de declarar desiertos los premios.

## ENTREGA AL ALCALDE DE MADRID DE UNA SALUTACION DEL DE ALEJANDRIA

El 1.º de noviembre se celebró en el Patio de Cristales del Ayuntamiento de Madrid la entrega al Presidente de la Corporación, señor Moreno Torres, de una salutación del Alcalde de Alejandría, con la que contestaba a la carta a él dirigida, de la que fué portador el nadador Enrique Granados, la cual le fué entregada con motivo de los pasados Juegos del Mediterráneo.

El señor Alcalde se mostró satisfechísimo de los términos de cordialidad y cariño en que se hallaba redactada la misiva, prometiendo su personal contestación.

## MENSAJE DE AMISTAD DE LOS VECINOS DE ILLINOIS A LOS DE MADRID

A mediados de octubre visitó al Alcalde de Madrid el Diputado norteamericano por el Estado de Illinois, mister Peter F. Mack, que en una avioneta está dando la vuelta al mundo, en viaje de amistad. El señor Mack entregó al Alcalde, señor Conde de Santa Marta de Babío, el siguiente mensaje: «De los ciudadanos del distrito de Abraham Lincoln (Estado de Illinois), a los ciudadanos de Madrid. Con la esperanza de que las nobles ideas de Abraham Lincoln, de que nuestro pueblo de los Estados Unidos viva en armonía y comprensión, puedan ser realizadas en todos los pueblos del mundo, para que puedan convivir en paz.»

El señor Mack visitó también al Ministro del Aire, con quien habló de temas técnicos aeronáuticos.

El Diputado norteamericano manifestó que en cada una de las ciudades que se propone visitar en su vuelta al mundo entregará a los Alcaldes mensajes semejantes al que recibió el señor Moreno Torres, inspirados en el mejor espíritu de paz y amistad.

## MENSAJE DEL ALCALDE DE DUSSELDORF PARA EL DE MADRID

Acompañado del señor W. Goudinou Gouberville, Director general y Delegado en Madrid de la Compañía de Aviación K. L. M., visitó a finales de octubre en su despacho oficial al Alcalde de Madrid, Conde de Santa Marta de Babío, el periodista alemán señor Sloecker. El ilustre visitante hizo entrega a la primera autoridad municipal de un mensaje de salutación a su persona y al pueblo de Madrid del Alcalde de Dusseldorf, mensaje al que acompañaba una placa de bronce sobre mármol con la reproducción de uno de los monumentos de la ciudad alemana, recuerdo que se acostumbra a enviar a aquellas personas o entidades a las que se desea felicidad.

Entre el Alcalde madrileño y el señor Sloecker se cambiaron cordiales palabras.

## INAUGURACION DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS Y DE LA INSTITUCION CULTURAL «JIMENEZ DE CISNEROS»

El día 24 de noviembre tuvo lugar la inauguración del Instituto de Estudios Madrileños, recientemente constituido. Presidieron el acto el Ministro de Educación Nacional, señor Ruiz-Giménez; el Presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, señor Ibáñez Martín; el Alcalde de Madrid, Conde de Santa Marta de Babío; el Vicepresidente del Instituto, señor Entrambasaguas; el Teniente General Moscardó, y el Presidente de la Diputación Provincial, señor Marqués de la Valdavia.

Abierto el acto, el señor Entrambasaguas usó de la palabra para hacer una semblanza de Madrid y la síntesis de su historial, exponiendo después el plan del nuevo Instituto, que será incorporado al Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

El señor Giménez Caballero, jefe de la Sección titulada «Madrid por hacer», pronunció una interesante conferencia, en la que aludió a las vicisitudes de Madrid, desde la Prehistoria hasta nuestros días.

Por último, el Alcalde, señor Moreno Torres, manifestó su satisfacción por la inauguración del Instituto, y puso a su disposición todos los medios técnicos y culturales de que dispone el Ayuntamiento que puedan redundar en el mejor servicio del nuevo Centro de estudios locales. Finalmente, el señor Ruiz Giménez declaró inaugurado el Instituto de Estudios Madrileños.

El nuevo Instituto se compone de veinte miembros numerarios y diez honorarios preferentemente naturales de Madrid. Lo preside el académico D. Agustín González de Amezúa y son vocales natos del mismo el Alcalde de Madrid, Presidente de la Diputación provincial, el Gobernador civil y el Rector de la Universidad Central. Han sido designados miembros honorarios hasta la fecha D. Jacinto Benavente, D. Elías Tormo, D. Ramón Gómez de la Serna y el General Moscardó.

\* \* \*

El día 15 de diciembre se celebró en Alcalá de Henares la inauguración de la Institución Cultural «Jiménez de Cisneros», organismo autónomo de la Diputación Provincial, que responde al propósito de mantener con la suficiente garantía de continuidad la labor de re-



moción cultural de los pueblos de la provincia de Madrid, tarea que se considera básica entre las restantes acciones en beneficio del Madrid provincial. Presidentes de honor del Patronato de la Institución son los Ministros de la Gobernación y de Educación Nacional; Presidente efectivo, el Marqués de la Valdavia; Director, el Presidente de la Comisión de Cultura, don Francisco Casares, y miembros del mismo un selecto grupo de personalidades de firme significación.

En representación del Ministro de Información asistió el Subsecretario del Departamento, don Manuel Cerviá. También asistieron el Alcalde de Madrid, Conde de Santa Marta de Babío; el Vicepresidente de la Diputación, Marqués de Vivel; el Comandante militar de la plaza, General Merlo; el Abad de la Colegiata, muy ilustre señor don Francisco Herrero, y varios Diputados provinciales.

El Secretario de la Diputación, señor Fernández-Yáñez, dió lectura al acta de constitución de la Institución. Acto seguido el Alcalde de la ciudad, don Lucas del Campo, pronunció una salutación, en la que agradeció la elección de Alcalá para esta ceremonia y glosó la figura del Cardenal Cisneros que da nombre a la Institución.

El señor Casares, en su calidad de Director del Patronato, explicó la labor realizada por la Diputación en este aspecto y los fines de la Institución que se inauguraba.

El Marqués de la Valdavia, después de hacer un certero examen de los valores de la provincia de Madrid, destacó la misión de la labor cultural que en ella se realiza. En esta simultaneidad de quehaceres, la Institución «Jiménez de Cisneros» queda como un eficaz órgano de tutela bajo el patrocinio de la figura del Cardenal.

El Ministro de Educación Nacional, señor Ruiz-Giménez, después de felicitar a la Diputación por la espléndida labor cultural que desarrolla, declaró su nacimiento como hijo de la provincia de Madrid y, por consiguiente, bien dispuesto para comprender la legítima preocupación de la Diputación por la provincia.

Al final, terminado el discurso, el Ministro de Educación impuso al señor Casares la condecoración de la Orden de Alfonso X el Sabio.

## INAUGURACION DE LA EXPOSICION DEL «AVANCE MONTAÑES»

Con asistencia del Presidente de las Cortes D. Esteban Bilbao, se celebró en el Círculo de Bellas Artes de Madrid el acto de inau-

guración de la Exposición del «Avance Montañés», que patrocinó el Ministerio de Información y Turismo.

Se hallaron también presentes el Jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, Vicesecretario general del Movimiento, Directores generales de Marruecos y Colonias, Propaganda y Gobernadores civiles de Madrid y de Santander.

En la exposición figura desde el plano de Braun, del siglo xvi, hasta el momento actual, toda la síntesis gráfica de la historia de la Montaña. Fotografías y gráficos, en gran abundancia, dan idea del alcance de la catástrofe de 1941 y ponen de relieve el magnífico esfuerzo realizado en la reconstrucción de la ciudad.

### NUEVO GRUPO ESCOLAR EN SOMOSIERRA

Por el Gobernador Civil de Madrid y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Carlos Ruiz, se inauguró un magnífico Grupo escolar en el pueblo de Somosierra.

El nuevo edificio, construido totalmente con fondos de la Jefatura Provincial del Movimiento, ha sido dotado de material pedagógico modernísimo.

Después del acto de la inauguración, el Alcalde y Jefe Local, en nombre del vecindario, allí congregado, hizo patente al Jefe Provincial el agradecimiento de los vecinos de Somosierra por la importante mejora que les había concedido, y el Gobernador Civil, en breves frases resaltó que toda la labor de la Jefatura Provincial estaba basada en llevar a todos los pueblos de la provincia el mejoramiento social.

### EL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA MUNICIPALIZARA EL SERVICIO DE METROPOLITANO

La Comisión Municipal Permanente acordó iniciar el expediente de municipalización del servicio de transporte subterráneo de viajeros, nombrando una Comisión que prepare la Memoria sobre la misma y sus características y estudie incluso la extensión de tal régimen a los transportes de superficie.

Con respecto a dicho acuerdo, el Alcalde hizo unas manifestaciones a los periodistas, en las que dijo que la creciente intensidad de la circulación en Barcelona va creando y agravando día a día el pro-

blema de tráfico que necesita urgente solución. Añadió que la intensidad del tránsito está llegando al máximo de la capacidad de muchas vías barcelonesas y lo ha alcanzado ya en algunas de las más céntricas e importantes. Por ello resulta necesario acudir a la circulación o tráfico subterráneo. En Barcelona, hasta el presente, se ha implantado esta clase de tráfico con verdadera parquedad, y su explotación no se cuida como requiere un servicio público de esta clase, a pesar de que la afluencia de viajeros que se sirven de estas líneas va en aumento. Debe, por tanto, emprenderse la municipalización del servicio, y para ello se ha constituido una Comisión que estudiará las condiciones de la municipalización, sobre la procedencia de adquirir o no servicios análogos anejos o complementarios, como también la forma de prestar el servicio municipalizado. Terminó haciendo constar que por parte de los altos Poderes públicos se dará realidad en breve a la extensión de toda la ciudad.

#### EL AYUNTAMIENTO IMPONE EL NOMBRE DE PIO XII A UNA PLAZA DE BARCELONA

El Ayuntamiento de Barcelona, en sesión plenaria, acordó dar el nombre de Su Santidad Pío XII a la plaza que ha de formarse en el cruce de la avenida del Generalísimo y de la Victoria. El Alcalde destacó el honor dispensado a la ciudad de Barcelona por el actual Pontífice, escogiéndola para sede del Congreso Eucarístico Internacional, y expresó que el Ayuntamiento quiere manifestar así su reconocimiento al Sumo Pontífice.

#### LOS 40.000 REALQUILADOS DE BARCELONA PROYECTAN CONSTITUIR UNA MUTUALIDAD

Un vecino de Barcelona ha lanzado en la prensa la iniciativa de formar una Mutualidad que congrege a los que viven realquilados, que suman más de cuarenta mil. Contribuyendo todos los meses con veinte pesetas cada uno podrían formar la suma de 9.600.000 pesetas, cantidad con la que podrían construirse doscientas casas anuales. Con esta idea cree el autor de la iniciativa haber resuelto el problema de la vivienda. Añade que estas viviendas serían sorteadas entre los mutualistas. La cuestión del solar quedaría también resuelta solicitándolos del Ayuntamiento, Diputación e Instituto Na-

cional de la Vivienda. Según el autor de la iniciativa, las ventajas serían extraordinarias, ya que las casas serían propiedad de sus respectivos inquilinos.

## CONSTITUCION DEL NUEVO AYUNTAMIENTO DE AMOREBIETA-ECHANO

El Gobernador Civil de Vizcaya y Jefe Provincial del Movimiento, don Genaro Riestra, se trasladó a los pueblos de Amorebieta y Echano con objeto de dar cumplimiento al acuerdo de fusión de ambos Municipios, adoptado el día 26 de enero, por el Gobierno, a propuesta del Ministerio de la Gobernación.

En el despacho de la Alcaldía de Echano dió lectura al Decreto de fusión el Jefe de la Sección Provincial de Administración Local, don Luis Martí, en presencia de los representantes de ambos Ayuntamientos, y a continuación fué firmada el acta por el Gobernador Civil, los Alcaldes de Echano y Amorebieta, los Diputados provinciales asistentes y otras personalidades.

El señor Riestra, en breves palabras, destacó el significado del acto, y a continuación los reunidos recorrieron a pie los pocos metros que separaban el Municipio de Echano del de Amorebieta, en cuyo salón de sesiones se constituyó el nuevo Ayuntamiento, que en lo sucesivo se denominará Amorebieta-Echano. Previamente, el Delegado de Justicia Municipal, don Francisco Aguirre Gandarillas, dió lectura de una comunicación del Gobernador Civil, por la que el nuevo Ayuntamiento queda constituido.

## EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS INAUGURO EL ABASTECIMIENTO DE AGUAS EN CÔVARRUBIAS

El Ministro de Obras Públicas, Conde de Vallengano, estuvo en el histórico pueblo de Covarrubias, cuyo marquesado ostenta y donde se le tributó un cariñoso recibimiento. Inmediatamente de su llegada se procedió a la bendición e inauguración del abastecimiento de aguas a Covarrubias. A continuación, el Ministro se dirigió al edificio de las Escuelas municipales, donde el Gobernador Civil le dió la bienvenida y expresó, asimismo, la aspiración de toda la comarca por la construcción del pantano de Retuerta, proyectado hace

muchos años. Le contestó el Conde de Vellellano para expresar la satisfacción que le producía su visita a Covarrubias, y prometió la más rápida tramitación, a fin de llevar a feliz término la construcción del pantano. El Ministro fué obsequiado con un almuerzo íntimo, y después visitó la histórica Colegiata, donde se entonó una Salve. Terminada la ceremonia marchó, acompañado de las primeras autoridades, al histórico Monasterio de Silos, que visitó detenidamente.

## EL GOBERNADOR CIVIL DE BURGOS INAUGURO UNA IMPORTANTE OBRA EN MONTORIO

A finales de octubre Montorio rubricó sus fiestas con la visita del Gobernador Civil, que se trasladó a aquella localidad para proceder a la inauguración de las obras últimamente realizadas.

El Gobernador Civil, autoridades y vecindario se dirigieron al cementerio municipal, que había de ser inaugurado, cuya obra es una magnífica construcción, cuya necesidad se hacía sentir grandemente en Montorio.

Finalizada la ceremonia religiosa de la bendición, las autoridades se trasladaron a la Casa Ayuntamiento, donde se celebró un acto público.

En su estancia en Montorio, el señor R. de Valcárcel despachó con Comisiones de los pueblos vecinos, así como con diversas representaciones de la localidad, y por último presenció algunos festejos organizados con motivo de las fiestas patronales de la villa.

## EL CONCURSO SOBRE EL FUERO DE SAN SEBASTIAN

A mediados de octubre se reunió en la Casa Consistorial el Jurado calificador del concurso convocado por el Ayuntamiento para premiar un estudio sobre el Fuero de San Sebastián. Dicho Jurado estaba compuesto por los señores siguientes:

Fray Justo Pérez de Urbel, O. S. B.

Don Pedro Aguado Bleye.

Don José María Lacarra.

Don Marcelo Núñez de Cepeda, Archivero del Obispado de Pamplona; y

Don Fausto Arocena, director del Archivo y Biblioteca de la Diputación Provincial.

La reunión fué presidida por el Alcalde en funciones, don José Joaquín Castañeda.

Después de haber expuesto ampliamente cada uno de los miembros del Jurado su juicio crítico sobre los dos trabajos presentados al concurso, se adoptó por unanimidad el acuerdo de conceder el primer premio al trabajo presentado bajo el lema «Intravit Dominus Ihesus in Castellum», y declarar desierto el accésit. Abiertas las plicas correspondientes, resultó ser autor del trabajo premiado don José Luis Banús y Aguirre, con residencia en San Sebastián, subdirector del periódico «La Voz de España».

## INAUGURACION DE DIVERSAS OBRAS EN LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA DE VALENCIA

El Gobernador Civil de Valencia ha realizado diversas visitas a los pueblos de la Provincia. En Beniparell inauguró un matadero; en Silla, un cuártel de la Guardia Civil. En Algemesí colocó la primera piedra de un puente sobre el Júcar, la única obra cuya iniciación se solemnizaba, por ser promesa directa del Caudillo a la gran población ribereña.

El Alcalde, don Salvador Castells, y el Ingeniero señor Alberola mostraron al Gobernador y su séquito los proyectos y trabajos preparatorios.

En Alcira fué importantísima la jornada en el aspecto escolar. Se inauguró un soberbio Grupo escolar de ocho amplísimas escuelas, con todas las dependencias y servicios anejos que pueda exigirse, además de un patio o huerta que rodea el edificio. Están terminándose dos Grupos más de iguales características y capacidad, más otras escuelas en La Barraca y en La Garrofera.

En Carcagente se inauguró la nueva y espléndida urbanización de la plaza del Caudillo y monumento a los Caídos.

En Onteniente se inauguró primero una Escuela-hogar de la Sección Femenina y luego un magnífico Dispensario médico de la Obra Sindical 18 de Julio, cuyas instalaciones médicas y quirúrgicas son de lo mejor que pueda haber en España en su género.

El Jefe Provincial clausuró también una Exposición de trabajos escolares.

En su visita a Rótova inauguró un Grupo escolar; en Rafelcofer, la nueva Casa Ayuntamiento, construída por un presupuesto de 250.000 pesetas, a cargo del Municipio, con subvención de la Dirección General de Regiones Devastadas, y en Daimuz, un grupo de viviendas para indigentes, de un coste total de 1.000.000 de pesetas.

## MENSAJE DEL ALCALDE DE PALOS AL DE NUEVA YORK

El Duque de Veragua, que marchó a los Estados Unidos invitado por nuestra Embajada en Wáshington, para asistir a los actos conmemorativos del Día de la Hispanidad, fué portador de un mensaje del Alcalde de Palos al Alcalde de Nueva York.

Dicho mensaje fué entregado al Duque en un acto celebrado en el Ministerio de Asuntos Exteriores, al que asistieron el Director General de Política Exterior, señor Erice; el Gobernador Civil de Huelva y otras personalidades.

El mensaje se contenía en un precioso tríptico de plata repujada en oro. En la portada y en la contraportada del estuche figuran las armas y cifras de los Reyes Católicos. En la hoja de la izquierda, en esmalte, el escudo de la casa de Veragua, y en la de la derecha, el de los Pinzones. En el centro lleva una dedicatoria en los siguientes términos: «El Alcalde de la ciudad de Palos al Alcalde de Nueva York, en el CDLIX aniversario del descubrimiento del Nuevo Mundo, genial empresa de España.» Sobre el estuche, de piel repujada, figura en esmalte el escudo de Huelva.

El mensaje, cuyo motivo es el V centenario de los Reyes Católicos y de su Almirante Cristóbal Colón, destaca la importancia del Descubrimiento, «la cosa mayor después de la creación del mundo, sacando la Encarnación y Muerte del que lo creó». Hace después una descripción de los monumentos históricos de Huelva y de Palos, y termina diciendo: «Yo os ruego, señor Alcalde, que aceptéis este tríptico y que, interpretando nuestros sentimientos, contribuyáis una vez más a que nuestras dos grandes naciones se conozcan y se comprendan, destruyendo aquella perjudicial ignorancia que el historiador Pereyra llamaba leyenda negra, más negra que la otra, para que en este obsequio nuestro, sobre la estimación de los metales precio-

sos y de la finura artística, que lo ha diseñado y esculpido, resalte el espíritu de la España eterna, que bajo la égida del Caudillo Franco es más que nunca descubridora y defensora de los más altos ideales.»

## INAUGURACION DE LA CASA CONSISTORIAL EN HIGUERA DE LLERENA (BADAJOZ)

El Gobernador civil de Badajoz visitó el pueblo de Higuera de Llerena para asistir a la bendición e inauguración de la nueva Casa del Ayuntamiento y de una fuente pública con abrevadero anejo. Ambas obras las ha realizado el Municipio con ayuda de todo el vecindario. Para premiar el celo de las Autoridades municipales y de los vecinos, el Gobernador, en nombre del Gobierno, hizo entrega al Alcalde de un donativo de 20.000 pesetas para que con ellas se inicien las obras del nuevo parque-jardín, que costeará totalmente el Gobierno civil.

## MONUMENTO CONMEMORATIVO DE LA GESTA DEL CUARTEL DE SIMANCAS EN GIJÓN

Para conmemorar la gloriosa gesta del cuartel de Simancas, en Gijón, el Ayuntamiento de dicha ciudad proyecta la erección de un monumento que perpetúe la memoria de aquellos héroes, que escribieron una de las más brillantes páginas de nuestra guerra de Liberación.

Para la construcción de dicho monumento se anuncia un concurso entre artistas españoles. El coste total no excederá de 500.000 pesetas, y los proyectos deberán enviarse al Ayuntamiento de Gijón en el plazo de seis meses.

## EXTRANJERO:

### PORTUGAL.—PLAN DE OBRAS A REALIZAR EN LISBOA

La actividad desarrollada por el Municipio de Lisboa, en el sentido de embellecer la capital, dotándola, al mismo tiempo, de las mejores exigidas para la vida de una ciudad moderna, no se interrumpe,



Así, los servicios municipales trabajan en diversas obras que embellecerán aún más el famoso parque forestal de Monsante; las obras mencionadas son: un club de tenis, cuyas instalaciones se encuentran ya concluidas; el teatro al aire libre, con capacidad para 8.000 espectadores; dos jardines para niños; un campo de deportes, y una piscina.

## ITALIA.—CIUDAD ARTESANA PARA LOS HUERFANOS DE GUERRA

Dos ex combatientes italianos de la última contienda han iniciado la construcción de una ciudad artesana en Signa, para acoger a los huérfanos de guerra y enseñarles distintos oficios para que puedan desenvolverse libremente. Los mismos muchachos ayudaron a la construcción de los edificios hasta que llegó ayuda económica de doce países, principalmente Estados Unidos y Suiza, pues el Gobierno italiano se ha limitado a hacer promesas.

Por ahora, la ciudad acoge cerca de cien muchachos de once a quince años, los cuales pasarán por cuatro cursos de capacitación: cerámica, carpintería, mecánica y electrotecnia. También pasarán por un curso de orientación, donde será posible valorar la capacidad y aptitud individual. Después iniciarán el curso de especialización en la materia escogida. Los organizadores piensan acoger por ahora hasta más de trescientos muchachos de toda Italia, y más adelante, una vez terminada la construcción de los edificios, a obreros ancianos, que ayudarán a los jóvenes a perfeccionarse.

Esos pequeños artesanos han participado ya en diversos concursos, habiendo tenido grandes éxitos, especialmente en cerámica.

## SITUACION CAOTICA DEL TRAFICO EN MILAN

La viabilidad urbanista en Milán es como la de un pueblo. Tres o cuatro de sus calles se ven obligadas a soportar enorme circulación. Si fuese Turín, con sus bellas y amplias avenidas, sería fácil resolver el problema, imponiendo y haciendo cumplir ciertas normas. Pero en Milán, la sola prohibición del uso de la bocina expondría al peatón a un apreciable aumento de los accidentes. Basta observar un coche pasando por vía Dante o vía Mercanti: por sus

lados pasan bicicletas, motocicletas, etc., cuyos conductores son bastante indisciplinados. Es, en fin, una Babel verdaderamente impresionante que transforma las calles en torrentes impetuosos. Y este infierno sigue su curso por las calles que llegan hasta la misma periferia, y aun aquí con más peligro, pues los conductores aceleran la marcha.

La culpa de esto se atribuye en gran parte a los guardias de la circulación, pues aunque son severos con los conductores de automóviles se muestran excesivamente tolerantes con los ciclistas y motociclistas.

Para remediar esto se ha pensado en la supresión del tránsito rodado en la zona central; es decir, dentro del viejo Naviglio. Otra solución es la de la construcción del ferrocarril subterráneo, o la de prohibir a las bicicletas y motocicletas con motor que circulen por determinadas calles.

Se obligará también a los peatones a que circulen en una sola dirección, a la izquierda, con el fin de ver los coches que pasarán a su derecha.

## LA ROMA ANTIGUA, INVADIDA POR LA GENTE SIN PISO

La atracción de los centros urbanos es general en el mundo. La gente del campo y de provincias emigra a la capital, agravando la crisis de la vivienda. La población de Roma, por ejemplo, ha pasado en diez años de 1.600.000 a 2.000.000 de habitantes. La Ciudad Eterna se ha encontrado con 400.000 personas más y la construcción no ha conseguido el ritmo necesario. Campesinos y obreros agrícolas se precipitaron a la capital para encontrar trabajo, y el primero que tuvieron fué el de procurarse una vivienda.

Empezaron al anochecer por echarse a dormir en las aceras, hasta que el invierno los expulsó. Centenares de pobres parados se refugiaron entonces en las ruinas de la Roma antigua.

Cada noche se instalan docenas de familias en las galerías y sótanos del Coliseo, levantando tabiques con ladrillos para construir una chimenea, calculándose en 25.000 nuevos romanos los que se alojan en los vestigios históricos de la ciudad.

En principio no se les puede echar a causa de la costumbre, hecha

ley, de que no puede expulsarse a una persona «que viva bajo techo» a no ser que se le ofrezca otra vivienda. Hay romanos que se metieron en las jaulas que se habían construido para albergar águilas y lobos, símbolos de la gloria romana.

En los descampados de las afueras de la capital de Italia cada día se levantan chabolas con techos de cartón-piedra. A partir de este momento—el techo de una habitación—ya no se puede echar a los inquilinos... de nadie. Por cierto que cuando una familia desocupa la chabola, uno de sus deudos o un amigo se persona allí a fin de que la Policía no destruya la improvisada habitación.

#### FRANCIA.—EN PARIS SE TRASLADAN LOS EDIFICIOS SIN NECESIDAD DE DEMOLERLOS, A BASE DE RIELES Y GRANDES GRUAS

Hasta hace pocos días, en París, como en todas partes, cuando un edificio constituía un obstáculo en la vía pública, se demolía, previa la natural indemnización al propietario. Pero han venido los daneses a resolver el problema, trasladando las casas como si fueran mesas o armarios, y París acaba de aplicar la novísima técnica.

Esta—en teoría, al menos—es bastante sencilla: se meten entre el suelo y el edificio una serie de traviesas, que continúan fuera, tendiendo una especie de camino hasta el futuro emplazamiento. Y sobre las traviesas se tienden railes, sobre los cuales se ha de deslizar el ex inmueble. En el solar destinado a su nuevo emplazamiento, se hace la excavación para los cimientos y se construyen éstos, hasta el nivel de la calle. Por fin, una serie de martillos mecánicos especiales, sierra materialmente la base del edificio, dejándolo descansar sobre el conjunto de traviesas y rieles, y entran en acción poderosas cabrias, que arrastran la construcción suavemente, hasta dejarla reposar sobre sus nuevos cimientos. No queda más que quitar de en medio maderas, vías y maquinaria.

El problema se planteó en Chatillón-sous-Bagneux, donde un grupo de quince edificios congestionaba una de las salidas de París; la que conduce a la carretera departamental número 73. Y se acordó desplazar aquéllos, lo que se llevó a cabo con éxito.

## UNA PROPOSICION INTERESANTE EN EL AYUNTAMIENTO DE PARIS SOBRE PISOS

En una de las sesiones del Consejo Municipal de París va a discutirse una proposición interesantísima. Emanada del Concejal gaullista M. André Watelet, y propone un empréstito municipal de diez mil millones de francos para la construcción de tres mil viviendas de renta moderada. Su penuria es angustiosa en París, ya que la reconstrucción no se lleva con ritmo acelerado.

La originalidad de la proposición consiste en poner en lotería, una vez terminada la construcción, una vivienda entre veinte, entre los suscriptores del empréstito, adjudicándose al mismo número del título que salga en el sorteo. El agraciado entrará en posesión, como inquilino, del piso, y tendrá derecho a ocuparlo personalmente o cederlo a quien quiera, mediante las condiciones que exige la Villa de París para los alquileres económicos de sus fincas.

En efecto, el Ayuntamiento es allí propietario de bastantes, todas con renta moderada y para familias que justifiquen su trabajo y la escasez de medios económicos.

Véremos si cuaja esta proposición municipal y se remedia un poco en París la crisis de la vivienda.

## INGLATERRA.—OBSTACULOS A LA CREACION DE UNA CIUDAD NUEVA

El Consejo del Distrito Rural de Congleton ha decidido oponerse a la reciente propuesta de crear una ciudad nueva para que parte de la enorme población de Manchester se traslade a ella. La oposición del Consejo se basa en que se perdería mucha tierra agrícola del pueblo de Astbury, ya que la nueva ciudad propuesta abarcaría esta zona.